

# El viaje de Sayén

RED  
CULTURA



La compañía de Teatro En Tránsito nace el año 2009 en la ciudad de Temuco, región de La Araucanía. Dirigida por el actor y director de teatro Jaime Silva Díaz y formada por actores y artistas profesionales, comprometidos con el desarrollo cultural a partir del reconocimiento de nuestra identidad dentro del contexto regional.

En Tránsito es una compañía en constante búsqueda de lenguajes que permitan una excelencia para la formación de audiencias de espectáculos culturales y la formación de una sociedad reflexiva y humana

Desde su formación, la compañía ha trabajado sobre diversas plataformas, contando con un equipo técnico de primer nivel con el fin de entregar un mensaje óptimo a sus espectadores, logrando por medio de las artes escénicas, abarcar a un público muy diverso, que va desde la primera infancia, niños, jóvenes y adultos.





# El viaje de Sayén

Es un montaje de fantasía donde se utilizan distintos elementos para la estimulación temprana, música, sonidos, colores, elementos visuales y juegos invitan a los niños a viajar junto a Sayén al mundo de la imaginación.

El viaje de Sayén es la historia de una niña que vive en el mar. Una noche sueña que viaja hacia el volcán, en el camino se encuentra con un cangrejo, un cochayuyo y un cóndor que ayudarán a Sayen a llegar a un Volcán que se siente solo.

El Viaje de Sayén es una metáfora del viaje del agua, que desde el mar se evapora, para convertirse en nieve y al derretirse pasa a ser río que la llevará de regreso a su casa en el mar.



# “El viaje de Sayén”, una original obra dirigida a los más pequeños

**TEATRO.** El domingo, en el Teatro Municipal, la Compañía En Tránsito estrenará su más reciente creación, un imaginativo sueño que va de mar a cordillera.

Edmundo Escobar  
 @edmundoesobar

Si eres vive a orillas del mar y desde allí sueñas cada noche con la montaña, te invitamos a un viaje hecho de aire, un travesía de mar a cordillera que la harán posible de forma sencilla y divertida como hacían el cielo el agua.

Este es el relato que llevará a escena la Compañía Teatro En Tránsito el domingo 17 de las próximas, en el Teatro Municipal de Temuco bajo el título de “El viaje de Sayén”.

Dirigida a la primera infancia esta obra surge de la juguetosa por conquistar al público más joven de nuestra sociedad, o mejor aún, para sembrar la semilla del gusto por la actividad teatral.

El mismo mes el director artístico Jaime Silva, junto al elenco de “El viaje de Sayén”, conformado por Sergio Mardel, Nicolás Lagos, Maribel Torres y Felipe Benavente, trabajó para asegurar el destino de llegar a esta particular audiencia y hacerlo con los mejores recursos teatrales y al lenguaje más lúdico.

El resultado es una obra de 30 minutos animada por pequeños personajes dirigidos por los actores de la obra en un lenguaje de Sayén se transforman en una vida de sorpresa desde la longitud de la pende la obra y los personajes surgen de la imaginación más simple y cotidiana.



ESTA ES LA MÁS RECIENTE ILUSTRACIÓN QUE REPRESENTA LA OBRA “EL VIAJE DE SAYÉN”. CREACIÓN COLECTIVA DE LA COMPAÑÍA TEATRO EN TRÁNSITO.

## DE LA OBRA

• **30 minutos** es lo que dura esta obra teatral dirigida a la primera infancia y que tendrá su estreno el domingo en el Teatro Municipal de Temuco.

• **Personajes** Entre los personajes que forman parte de la obra están un papagayo, un cochuyote y un conejo.



REGIS MARQUEZ (A LA IZQUIERDA), JAIME SILVA (EN EL CENTRO) Y TORRES AILLEN SE DAN EL TRABAJO DE FORTALECIMIENTO.

pa de investigación en la que aportaron información educativa desde parámetros psicológicos y de ciencias para la atención de los niños y niñas pequeños.

“Me impresionó establecer que son importantes las representaciones, la creación de mundos que tienen al alcance. En este caso, el uso del sonido y la imagen”.

destaca además el fuerte carácter de las imágenes en esta obra, en particular el uso de los colores, y el aprovechamiento de elementos para dar vida a algunos personajes.

“Todos los personajes que surgieron el viaje son personajes con elementos y acciones que les da vida en su habitación”, agrega Jaime Silva.

Desde un trabajo de taller colaborativo teatral, En Tránsito desarrolló una muestra de obras originales dirigidas a niños de 2 a 6 años de edad que llevó a escena en Temuco, con el objetivo de hacer un acercamiento a la cultura de los niños con una propuesta lúdica (lingüística).

La actriz Maribel Torres

estuvo a cargo de la dirección de la obra. La obra costó \$2.000.







## “El Viaje de Sayén” maravilló a la familia

**TEATRO** La compañía temuquense “En Tránsito” presentó de manera inédita esta obra infantil.

**Nelson Zapata**  
*Periodista*

Una niña sueña con viajar. Cuando tiene diez, su familia le muestra en un álbum de las tarjetas, en una travesía en la cual es ayudada por sus hermanos amigos.

Siempre en su sueño, quien juntos a Dinita y Chupete, descubrirán una simpática aventura, donde interactúan con elementos de la naturaleza.

En “El viaje de Sayén”, una obra teatral infantil orientada a los niños, que ayer fue presentada en el Teatro Municipal de Temuco, ante una numerosa audiencia de familias completas.

La compañía teatral “En Tránsito” fue la encargada de este montaje, bajo la dirección de Jaime Silva.

El propio director de la obra, explicó que la creación del guión fue colectiva por los propios integrantes de la compañía.

La obra contó varias ele-

mentos escénicos y musicales para llamar la atención de los niños, quienes llegaron desde la primera infancia, hasta algunos más crecidos.

Según Manuel Torres, siempre cuando el público, mediante un diálogo constante con los más pequeños, genera ideas en conjunto. Tanto así, que al final de la obra los niños continúan a interrogarse con la temática de la historia.

Según Manuel Lagos, en el rol de Dinita, fue un personaje clave dentro del montaje; a su papel actoral, además su versatilidad como músico a cargo de la interpretación de las piezas musicales, que son originales de esta obra, sobre sus canciones y danzas en homenaje a sus hermanitas.

Felipe Rosales, Chupete, fue el elemento más lúdico, quien actuó más del público en sus participaciones.

Cabe señalar que se trató del estreno de esta obra, por lo mismo, Silva destacó como positivo este debut, a la hora de las reacciones.

“En primera vez que la



LOS MEMBROS DE LA COMPANÍA TEATRAL EN TRÁNSITO EN EL ESTRENO.

**30**

**Minutos**  
 Fue la duración aproximada de esta obra de teatro infantil.

emociones, y lo hicieron en un escenario innovador y atractivo sin gran público de niños que participó en todo momento. Hay que estar de acuerdo, pero creo que en términos generales la gente quedó contenta”, agregó.

Comentó que los elementos visuales y musicales fueron muy bien trabajados por toda la apuesta teatral.

Sobre lo que viene, Silva

**Masivo**

Aunque no hubo un lleno, muchas familias llegaron hasta la Plaza de las Artes.

agregó que “en términos programáticos buscamos para niños y niñas actividades y juegos bien trabajados y que han llamado desde el inicio, desde Santiago, por ejemplo. Hay varios planes para este montaje”.

En cuanto a las expectativas de Torres, el mismo día de su estreno, a las 20 horas, en la sala “Compadres” a cargo del Ballet Folklórico de Temuco.

### DATOS

• **Staff**  
 Jaime Silva (dirección), Gerson Campos (dirección de arte), Anderson Manríquez Torres (Sayén), Sergio Lagos (Dinita) y Felipe Rosales (Chupete).

### • Duración

La obra tenía varios cambios de ritmo, desde la emoción, hasta momentos más lúdicos, pasando por musicales. Su duración fue de media hora, aproximadamente.



LA OBRA FUE MUY BIEN RECEPTADA POR LOS NIÑOS.



















[jaime@entransito.cl](mailto:jaime@entransito.cl)



[www.entransito.cl](http://www.entransito.cl)



(+569) 62366779



[/productoraentransito](https://www.facebook.com/productoraentransito)



[/productoraet](https://twitter.com/productoraet)



[/productoraentransito](https://www.youtube.com/productoraentransito)

